

Chunks



Blog: Estudar na Alemanha

O QUE SÃO CHUNKS E
POR QUE ELES
TRANSFORMAM O
APRENDIZADO DE
ALEMÃO



Fale com a Bia



+49 1514 337 1009

O que são *Chunks* e por que eles transformam o aprendizado de alemão

Aprender um idioma é mais do que decorar palavras — é **aprender a pensar na lógica dessa língua**.

Os *chunks* (do inglês *to chunk*, “dividir em blocos”) são **pequenas unidades de linguagem com significado completo**, expressões prontas que os nativos usam no dia a dia para se comunicar de forma natural.

Um *chunk* pode ser uma frase curta (“Wie geht’s?”), uma combinação fixa (“Ich habe keine Lust”), ou até um modelo de construção que se repete em vários contextos (“Ich freue mich auf ...”).

Eles são a ponte entre a **gramática teórica** e a **fala espontânea**, e por isso são o método mais eficiente para atingir fluência real.

Ao estudar *chunks*, você não aprende “palavras soltas”, mas **padrões vivos da língua**. É assim que os nativos falam — de forma automatizada, sem traduzir mentalmente.

Sumário

Como funciona o método <i>Chunks</i>	4
Como estudar <i>Chunks</i> (passo a passo)	4
Como aplicar <i>Chunks</i> no dia a dia	5
Chunks de Alemão – Nível A1	6
Chunks de Alemão – Nível A2	9
Chunks de Alemão – Nível B1	13
Chunks de Alemão – Nível B2	17
Chunks de Alemão – Nível C1	22
Chunks de Alemão – Nível C2	26
Guia de Prática Semanal – Como estudar <i>Chunks</i> de forma eficiente	30
Dicas extras de progresso	32
Chunk vs. Expressão Idiomática.....	33
O que é um <i>Chunk</i>	33
O que é uma expressão idiomática.....	33

Como funciona o método *Chunks*

O princípio é simples: o cérebro **memoriza melhor quando vê palavras em contexto**. Em vez de decorar vocabulário isolado (por exemplo: *gehen* = *ir*), você aprende o bloco inteiro que contém sentido e ritmo natural:

- *Ich gehe nach Hause.* → “Eu vou para casa.”
- *Ich gehe ins Kino.* → “Eu vou ao cinema.”
- *Ich gehe spazieren.* → “Eu vou caminhar.”

Ao repetir *chunks* completos, o cérebro cria **caminhos automáticos de expressão**. Com o tempo, você não precisa mais pensar em regras: a estrutura sai naturalmente.

Cada *chunk* é uma **peça de Lego linguística** que se encaixa em outras para formar frases novas — e quanto mais peças você tiver, mais fluência e liberdade você conquista.

Como estudar *Chunks* (passo a passo)

1. Estude poucos por vez.

Escolha de 5 a 10 *chunks* por dia. Repetição constante é mais eficaz do que volume alto de uma vez.

2. Leia, ouça e repita em voz alta.

Fale o *chunk* com entonação natural — como se estivesse falando com alguém. Isso ativa a memória auditiva e muscular.

3. Associe cada *chunk* a uma situação real.

Exemplo: “*Ich habe keine Lust*” → imagine-se dizendo isso quando não quer sair. Quanto mais contexto emocional, mais fixação.

4. Escreva frases com variações.

Se o *chunk* é “*Ich freue mich auf ...*”, escreva:

- *Ich freue mich auf das Wochenende.*
- *Ich freue mich auf dich.*
- *Ich freue mich auf den Urlaub.*

5. Revise regularmente.

Use o método da repetição espaçada: revise 1 dia depois, 3 dias depois e 1 semana

depois.

Isso consolida o aprendizado na memória de longo prazo.

6. **Aplique na fala.**

Use os *chunks* em conversas, mesmo curtas. A repetição ativa é o que os torna naturais.

Como aplicar *Chunks* no dia a dia

1. Durante o estudo:

Leia textos e sublinhe *chunks* inteiros que se repetem — expressões fixas, modos de dizer.

2. Durante uma conversa:

Pense em blocos prontos, não em tradução palavra por palavra. Por exemplo:

Não pense “eu gostaria – de – um – café” → pense direto “*Ich hätte gern einen Kaffee.*”

3. Durante a escrita:

Use *chunks* típicos de cada situação. Em um e-mail formal, por exemplo:

- *Ich beziehe mich auf Ihre E-Mail vom ...*
- *Vielen Dank für Ihre Rückmeldung.*

4. Durante a escuta:

Ao ouvir nativos, concentre-se em identificar os blocos recorrentes.

Você perceberá que o alemão é altamente estruturado e previsível em padrões de fala.

Resultado

Estudar por *chunks* transforma o aprendizado:

- Aumenta a fluência e a confiança;
- Reduz a tradução mental;
- Melhora a compreensão auditiva;
- Facilita a escrita natural e coesa;
- E torna o aprendizado prazeroso, porque cada *chunk* é uma **ferramenta de expressão real**.

Com esta *Super Lista de Chunks de Alemão – A1 bis C2*, você terá em mãos um guia prático para **pensar, falar e escrever como um nativo**, construindo frases de forma orgânica, natural e confiante — do básico ao avançado.

Chunks de Alemão – Nível A1

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Hallo! / Guten Morgen! / Guten Tag!	Oi! / Bom dia! / Boa tarde!	Guten Tag, Frau Müller!
Wie heißt du?	Como você se chama?	Wie heißt du? – Ich heiße Eber.
Ich heiße ...	Eu me chamo ...	Ich heiße Cora.
Woher kommst du?	De onde você vem?	Woher kommst du? – Ich komme aus Brasilien.
Ich komme aus ...	Eu venho de ...	Ich komme aus Deutschland.
Wo wohnst du?	Onde você mora?	Ich wohne in Nürnberg.
Ich wohne in ...	Moro em ...	Ich wohne in Ansbach.
Wie alt bist du?	Quantos anos você tem?	Ich bin 35 Jahre alt.
Ich bin ... Jahre alt	Tenho ... anos	Ich bin 28 Jahre alt.
Was machst du beruflich?	O que você faz profissionalmente?	Ich bin Lehrer.
Ich bin Student / Lehrerin / Ingenieur	Sou estudante / professora / engenheiro	Ich bin Studentin an der Uni.
Ich spreche ein bisschen Deutsch	Falo um pouco de alemão	Ich spreche ein bisschen Deutsch, aber ich lerne jeden Tag.
Ich lerne Deutsch	Estou aprendendo alemão	Ich lerne Deutsch online.
Ich mag Deutsch	Gosto de alemão	Ich mag Deutsch, es ist interessant.
Wie geht's?	Como vai?	Hallo! Wie geht's dir?
Mir geht's gut / schlecht	Estou bem / mal	Mir geht's heute gut.
Danke, gut. Und dir?	Obrigado, bem. E você?	Danke, gut. Und dir?
Ich bin müde	Estou cansado	Ich bin müde, ich gehe schlafen.
Ich bin glücklich	Estou feliz	Ich bin glücklich heute.
Ich bin traurig	Estou triste	Ich bin traurig, weil es regnet.
Ich habe Hunger / Durst	Estou com fome / sede	Ich habe Hunger, lass uns essen.
Ich bin krank	Estou doente	Ich bin krank, ich bleibe zu Hause.
Ich gehe zur Arbeit	Vou ao trabalho	Ich gehe zur Arbeit um acht Uhr.
Ich gehe zur Schule	Vou à escola	Ich gehe jeden Tag zur Schule.
Ich stehe um ... Uhr auf	Acordo às ...	Ich stehe um sieben Uhr auf.
Ich frühstücke um ... Uhr	Tomo café da manhã às ...	Ich frühstücke um acht Uhr.
Ich gehe schlafen	Vou dormir	Ich gehe um zehn Uhr schlafen.
Ich habe frei	Estou de folga	Morgen habe ich frei.
Ich habe viel zu tun	Tenho muito o que fazer	Heute habe ich viel zu tun.
Ich koche gerne	Gosto de cozinhar	Ich koche gerne Pasta.
Ich esse gern Pizza	Gosto de comer pizza	Ich esse gern Pizza am Wochenende.
Ich trinke Kaffee / Tee	Bebo café / chá	Ich trinke morgens Kaffee.
Ich hätte gern ...	Eu gostaria de ...	Ich hätte gern einen Kaffee, bitte.
Ich möchte ...	Eu quero / gostaria de ...	Ich möchte ein Brötchen.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Was kostet das?	Quanto custa isso?	Was kostet das Brot?
Das kostet ... Euro	Isso custa ... euros	Das kostet zwei Euro.
Ich bezahle bar / mit Karte	Pago em dinheiro / cartão	Ich bezahle mit Karte, bitte.
Ich suche ...	Estou procurando ...	Ich suche die Apotheke.
Wo ist der Bahnhof?	Onde fica a estação de trem?	Entschuldigung, wo ist der Bahnhof?
Ich brauche Hilfe	Preciso de ajuda	Entschuldigung, ich brauche Hilfe!
Können Sie mir helfen?	O senhor(a) pode me ajudar?	Können Sie mir helfen, bitte?
Entschuldigung!	Desculpe!	Entschuldigung, ich habe eine Frage.
Kein Problem!	Sem problema!	Danke! – Kein Problem!
Ich verstehe nicht	Não entendo	Ich verstehe nicht, können Sie wiederholen?
Ich weiß nicht	Não sei	Tut mir leid, ich weiß nicht.
Ich habe keine Ahnung	Não faço ideia	Wo ist die Bank? – Keine Ahnung!
Ich spreche kein Deutsch	Não falo alemão	Ich spreche kein Deutsch, nur Portugiesisch.
Sprechen Sie Englisch?	O senhor fala inglês?	Sprechen Sie Englisch, bitte?
Ich bin aus Brasilien	Sou do Brasil	Ich bin aus Brasilien, aus Goiás.
Ich wohne in Deutschland	Moro na Alemanha	Ich wohne seit zwei Jahren in Deutschland.
Ich bin verheiratet	Sou casado	Ich bin verheiratet und habe Kinder.
Ich habe Kinder	Tenho filhos	Ich habe zwei Kinder.
Mein Sohn / Meine Tochter	Meu filho / Minha filha	Mein Sohn heißt Leo.
Ich liebe meine Familie	Amo minha família	Ich liebe meine Familie sehr.
Ich habe Freunde hier	Tenho amigos aqui	Ich habe Freunde in Nürnberg.
Ich gehe einkaufen	Vou fazer compras	Ich gehe samstags einkaufen.
Ich brauche Brot / Milch / Eier	Preciso de pão / leite / ovos	Ich brauche heute Milch.
Ich mache Sport	Faço esportes	Ich mache dreimal pro Woche Sport.
Ich gehe spazieren	Vou caminhar	Ich gehe abends spazieren.
Ich fahre Fahrrad	Ando de bicicleta	Ich fahre jeden Tag Fahrrad.
Ich höre Musik	Ouço música	Ich höre gern Musik am Abend.
Ich sehe fern	Vejo TV	Ich sehe abends fern.
Ich lese ein Buch	Leio um livro	Ich lese ein Buch über Deutschland.
Ich schreibe eine E-Mail	Escrevo um e-mail	Ich schreibe eine E-Mail an meinen Freund.
Ich telefoniere mit ...	Falo ao telefone com ...	Ich telefoniere mit meiner Mutter.
Ich bin zu Hause	Estou em casa	Ich bin heute zu Hause.
Ich bin unterwegs	Estou a caminho	Ich bin unterwegs zur Arbeit.
Ich komme gleich	Já estou indo	Warte, ich komme gleich!
Bis später! / Bis bald!	Até mais! / Até logo!	Tschüss, bis bald!
Gute Nacht!	Boa noite!	Gute Nacht und schlaf gut!

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Tschüss! / Auf Wiedersehen!	Tchau! / Até logo!	Tschüss, bis morgen!

Chunks de Alemão – Nível A2

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Was machst du heute Abend?	O que você vai fazer hoje à noite?	Was machst du heute Abend? – Ich treffe Freunde.
Ich habe keine Lust	Não estou com vontade	Ich habe keine Lust zu kochen.
Ich bin ein bisschen müde	Estou um pouco cansado	Ich bin ein bisschen müde, ich gehe früh ins Bett.
Das ist mir egal	Tanto faz pra mim	Wohin gehen wir? – Das ist mir egal.
Ich bin gespannt auf ...	Estou curioso para ...	Ich bin gespannt auf den Film heute.
Ich muss heute einkaufen	Preciso fazer compras hoje	Ich muss heute noch einkaufen gehen.
Ich mache den Haushalt	Faço as tarefas de casa	Am Wochenende mache ich den Haushalt.
Ich putze die Wohnung	Limpo o apartamento	Ich putze die Wohnung jeden Samstag.
Ich koche gern für meine Familie	Gosto de cozinhar para minha família	Ich koche gern für meine Familie am Sonntag.
Ich hänge die Wäsche auf	Estendo a roupa	Nach dem Waschen hänge ich die Wäsche auf.
Ich räume mein Zimmer auf	Arrumo meu quarto	Ich räume mein Zimmer jeden Morgen auf.
Ich gehe einkaufen im Supermarkt	Vou fazer compras no supermercado	Ich gehe am Freitag im Supermarkt einkaufen.
Ich brauche Zeit für mich	Preciso de tempo pra mim	Manchmal brauche ich einfach Zeit für mich.
Ich denke, dass ...	Eu acho que ...	Ich denke, dass Deutsch interessant ist.
Ich glaube, ...	Eu acredito que ...	Ich glaube, es wird morgen regnen.
Ich bin sicher, dass ...	Tenho certeza de que ...	Ich bin sicher, dass das klappt.
Ich finde es wichtig, ...	Acho importante ...	Ich finde es wichtig, gesund zu essen.
Ich interessiere mich für ...	Tenho interesse em ...	Ich interessiere mich für Geschichte.
Ich habe vor, ... zu ...	Pretendo ...	Ich habe vor, im Sommer nach Italien zu fahren.
Ich möchte später ...	Eu gostaria de ... no futuro	Ich möchte später in Deutschland arbeiten.
Ich will versuchen, ...	Quero tentar ...	Ich will versuchen, weniger zu arbeiten.
Ich freue mich auf ...	Estou ansioso por ...	Ich freue mich auf das Wochenende.
Ich plane, ...	Estou planejando ...	Ich plane, einen neuen Kurs zu machen.
Ich arbeite Teilzeit / Vollzeit	Trabalho meio período / período integral	Ich arbeite Teilzeit in einem Büro.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich bin zufrieden mit meinem Job	Estou satisfeito com meu trabalho	Ich bin zufrieden mit meinem Job, aber es ist stressig.
Ich suche eine neue Stelle	Estou procurando um novo emprego	Ich suche eine neue Stelle im Marketing.
Ich lerne, um ... zu ...	Estudo para ...	Ich lerne, um die Prüfung zu bestehen.
Ich habe viel zu tun	Tenho muito o que fazer	Diese Woche habe ich viel zu tun.
Ich fahre zur Arbeit mit dem Zug	Vou ao trabalho de trem	Ich fahre zur Arbeit mit dem Zug.
Ich bin im Stau	Estou no engarrafamento	Ich bin im Stau, ich komme später.
Der Zug hat Verspätung	O trem está atrasado	Der Zug hat zehn Minuten Verspätung.
Ich bin angekommen	Cheguei	Ich bin gut in München angekommen.
Ich möchte ein Zimmer reservieren	Gostaria de reservar um quarto	Ich möchte ein Zimmer für zwei Nächte reservieren.
Ich war schon einmal in ...	Já estive em ...	Ich war schon einmal in Spanien.
Das war eine tolle Erfahrung	Foi uma ótima experiência	Das war eine tolle Erfahrung für mich.
Ich erinnere mich an ...	Lembro-me de ...	Ich erinnere mich an meinen ersten Tag in Deutschland.
Ich habe viel gelernt	Aprendi muito	In diesem Kurs habe ich viel gelernt.
Ich möchte das wiederholen	Quero fazer isso de novo	Der Ausflug war super – ich möchte das wiederholen!
Ich fühle mich gut / schlecht	Estou me sentindo bem / mal	Heute fühle ich mich schlecht.
Ich habe Fieber / Husten	Estou com febre / tosse	Ich habe Husten und bleibe zu Hause.
Ich brauche einen Termin beim Arzt	Preciso de uma consulta	Ich brauche einen Termin beim Zahnarzt.
Ich nehme Medikamente	Tomo remédios	Ich nehme Medikamente gegen Kopfschmerzen.
Ich bleibe im Bett	Vou ficar na cama	Ich bleibe heute im Bett, ich bin krank.
Können Sie mir helfen?	O senhor(a) pode me ajudar?	Entschuldigung, können Sie mir helfen?
Wie komme ich zum/zur ...?	Como chego ao/à ...?	Wie komme ich zum Bahnhof?
Es ist in der Nähe / weit weg	Fica perto / longe	Die Schule ist in der Nähe.
Gehen Sie geradeaus	Vá em frente	Gehen Sie geradeaus und dann links.
Ich suche die Apotheke	Estou procurando a farmácia	Ich suche die Apotheke in der Stadtmitte.
Keine Sorge!	Não se preocupe!	Keine Sorge, das klappt schon.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Mach dir keine Gedanken!	Não se preocupe com isso!	Mach dir keine Gedanken, alles ist gut.
Ich bin gleich zurück	Já volto	Warte kurz, ich bin gleich zurück.
Ich weiß es nicht genau	Não sei ao certo	Ich weiß es nicht genau, vielleicht morgen.
Das ist eine gute Idee	É uma boa ideia	Lass uns das machen – das ist eine gute Idee!
Ich bin froh, dass ...	Fico feliz que ...	Ich bin froh, dass du da bist.
Ich bin traurig, weil ...	Estou triste porque ...	Ich bin traurig, weil meine Katze krank ist.
Ich bin wütend auf ...	Estou com raiva de ...	Ich bin wütend auf meinen Chef.
Ich bin stolz auf ...	Tenho orgulho de ...	Ich bin stolz auf meine Kinder.
Ich hoffe, dass ...	Espero que ...	Ich hoffe, dass das Wetter morgen besser ist.
Jeden Tag / Jeden Abend	Todos os dias / Todas as noites	Ich jogge jeden Morgen.
Einmal / Zweimal pro Woche	Uma / duas vezes por semana	Ich gehe zweimal pro Woche ins Fitnessstudio.
Seit ...	Desde ...	Ich wohne seit drei Jahren in Deutschland.
Vor ...	Há ...	Ich habe vor zwei Jahren Deutsch angefangen.
Ab und zu	De vez em quando	Ich gehe ab und zu ins Kino.
Ich rufe dich später an	Te ligo mais tarde	Ich rufe dich später an, okay?
Ich schicke dir eine Nachricht	Te mando uma mensagem	Ich schicke dir gleich eine Nachricht.
Ich habe kein Netz	Estou sem sinal	Ich habe kein Netz hier.
Ich lade mein Handy auf	Estou carregando o celular	Ich lade mein Handy auf, der Akku ist leer.
Ich bin online / offline	Estou online / offline	Ich bin jetzt offline, bis später!
Ich trenne den Müll	Separo o lixo	Ich trenne den Müll jeden Tag.
Ich spare Wasser / Energie	Economizo água / energia	Ich spare Energie, indem ich das Licht ausmache.
Ich fahre mit dem Fahrrad	Vou de bicicleta	Ich fahre mit dem Fahrrad zur Arbeit.
Ich mag das Leben in der Stadt	Gosto da vida na cidade	Ich mag das Leben in der Stadt, aber es ist laut.
Auf dem Land ist es ruhiger	No interior é mais tranquilo	Auf dem Land ist es ruhiger und grüner.
Ich bin zu spät	Estou atrasado	Entschuldigung, ich bin zu spät!
Ich komme gleich	Já estou indo	Warte, ich komme gleich!
Ich bin fertig	Estou pronto	Ich bin fertig, wir können gehen.
Ich bin beschäftigt	Estou ocupado	Ich bin beschäftigt, ruf mich später an.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich habe keine Zeit	Não tenho tempo	Ich habe heute keine Zeit.
Ich bin unterwegs	Estou a caminho	Ich bin unterwegs zur Arbeit.

Chunks de Alemão – Nível B1

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Es kommt darauf an	Depende	Gehst du morgen mit? – Es kommt darauf an.
Ich bin ganz deiner Meinung	Concordo totalmente com você	Ich bin ganz deiner Meinung, das ist unfair.
Ich bin anderer Meinung	Tenho outra opinião	Tut mir leid, aber ich bin anderer Meinung.
Ich bin damit einverstanden	Concordo com isso	Ja, ich bin damit einverstanden.
Ich bin nicht sicher, ob ...	Não tenho certeza se ...	Ich bin nicht sicher, ob er kommt.
Ich denke darüber nach, ...	Estou pensando em ...	Ich denke darüber nach, den Job zu wechseln.
Ich glaube, dass ...	Eu acredito que ...	Ich glaube, dass das eine gute Idee ist.
Meiner Meinung nach ...	Na minha opinião ...	Meiner Meinung nach ist das zu teuer.
Ich finde, dass ...	Acho que ...	Ich finde, dass das sehr wichtig ist.
Ich hoffe, dass ...	Espero que ...	Ich hoffe, dass alles gut wird.
Ich habe das Gefühl, dass ...	Tenho a sensação de que ...	Ich habe das Gefühl, dass er traurig ist.
Ich bin mir sicher, dass ...	Tenho certeza de que ...	Ich bin mir sicher, dass das klappt.
Ich habe keine Ahnung, warum ...	Não faço ideia de por que ...	Ich habe keine Ahnung, warum er das gemacht hat.
Es ist möglich, dass ...	É possível que ...	Es ist möglich, dass es morgen regnet.
Vielleicht liegt es daran, dass ...	Talvez seja porque ...	Vielleicht liegt es daran, dass er müde ist.
Ich interessiere mich für ...	Tenho interesse em ...	Ich interessiere mich für Politik.
Ich freue mich auf ...	Estou ansioso por ...	Ich freue mich auf den Urlaub.
Ich bin zufrieden mit ...	Estou satisfeito com ...	Ich bin zufrieden mit meiner Arbeit.
Ich bin stolz auf ...	Tenho orgulho de ...	Ich bin stolz auf meine Tochter.
Ich bin enttäuscht von ...	Estou decepcionado com ...	Ich bin enttäuscht von meinem Freund.
Ich bin wütend auf ...	Estou com raiva de ...	Ich bin wütend auf meinen Chef.
Ich bin froh, dass ...	Fico feliz que ...	Ich bin froh, dass du da bist.
Ich habe Angst vor ...	Tenho medo de ...	Ich habe Angst vor Spinnen.
Ich kann mir vorstellen, dass ...	Posso imaginar que ...	Ich kann mir vorstellen, dass das schwer ist.
Es wäre schön, wenn ...	Seria bom se ...	Es wäre schön, wenn wir uns bald sehen.
Es tut mir leid, dass ...	Sinto muito que ...	Es tut mir leid, dass ich zu spät bin.
Es ist schade, dass ...	É uma pena que ...	Es ist schade, dass du nicht kommen kannst.
Ich finde es toll, dass ...	Acho ótimo que ...	Ich finde es toll, dass du Deutsch lernst.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich habe vor, ... zu ...	Pretendo ...	Ich habe vor, im Sommer nach Berlin zu fahren.
Ich versuche, ... zu ...	Estou tentando ...	Ich versuche, gesünder zu essen.
Ich habe keine Zeit, ... zu ...	Não tenho tempo para ...	Ich habe keine Zeit, Sport zu machen.
Ich freue mich darauf, ... zu ...	Estou ansioso para ...	Ich freue mich darauf, meine Freunde zu treffen.
Ich habe angefangen, ... zu ...	Comecei a ...	Ich habe angefangen, Gitarre zu lernen.
Ich habe aufgehört, ... zu ...	Parei de ...	Ich habe aufgehört, Kaffee zu trinken.
Ich erinnere mich an ...	Lembro-me de ...	Ich erinnere mich an meine Kindheit.
Ich habe vergessen, ...	Esqueci de ...	Ich habe vergessen, dich anzurufen.
Ich habe Lust, ... zu ...	Estou com vontade de ...	Ich habe Lust, ins Kino zu gehen.
Ich habe keine Lust, ... zu ...	Não estou com vontade de ...	Ich habe keine Lust, zu arbeiten.
Ich bin daran gewöhnt, ...	Estou acostumado a ...	Ich bin daran gewöhnt, früh aufzustehen.
Ich bin dabei, ... zu ...	Estou prestes a ... / fazendo ...	Ich bin dabei, meine Hausaufgaben zu machen.
Ich freue mich darüber, dass ...	Fico feliz com o fato de que ...	Ich freue mich darüber, dass du angerufen hast.
Ich bin sicher, dass ...	Tenho certeza de que ...	Ich bin sicher, dass du das schaffst.
Ich hoffe, dass alles gut läuft	Espero que tudo dê certo	Ich hoffe, dass alles gut läuft bei dir.
Ich finde es schwierig, ... zu ...	Acho difícil ...	Ich finde es schwierig, Deutsch zu sprechen.
Es ist wichtig, ... zu ...	É importante ...	Es ist wichtig, genug zu schlafen.
Es ist nötig, ... zu ...	É necessário ...	Es ist nötig, den Pass mitzunehmen.
Es ist verboten, ... zu ...	É proibido ...	Es ist verboten, hier zu rauchen.
Es ist erlaubt, ... zu ...	É permitido ...	Es ist erlaubt, Fotos zu machen.
Ich habe keine Lust darauf	Não estou a fim disso	Ich habe keine Lust darauf, zu diskutieren.
Ich habe viel zu tun	Tenho muito o que fazer	Heute habe ich wirklich viel zu tun.
Ich bin im Stress	Estou estressado	Ich bin total im Stress wegen der Arbeit.
Ich bin beschäftigt mit ...	Estou ocupado com ...	Ich bin beschäftigt mit einem Projekt.
Ich bin fertig mit ...	Terminei ...	Ich bin fertig mit der Arbeit.
Ich bin bereit für ...	Estou pronto para ...	Ich bin bereit für den Test.
Ich habe es eilig	Estou com pressa	Ich habe es eilig, der Bus kommt gleich.
Ich komme gleich	Já estou indo	Warte, ich komme gleich.
Ich melde mich später	Falo com você depois	Ich melde mich später, okay?

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich rufe dich gleich an	Já te ligo	Ich rufe dich gleich an, ich bin fast fertig.
Ich rufe dich zurück	Te retorno a ligação	Ich rufe dich später zurück.
Ich schreibe dir später	Te escrevo depois	Ich schreibe dir später, ich muss jetzt los.
Ich kümmere mich darum	Eu cuido disso	Keine Sorge, ich kümmere mich darum.
Ich bin dafür / dagegen	Sou a favor / contra	Ich bin dafür, dass wir das versuchen.
Ich stimme dir zu	Concordo com você	Ja, ich stimme dir zu.
Das macht Sinn	Isso faz sentido	Ja, das macht total Sinn.
Das ist mir wichtig	Isso é importante pra mim	Familie ist mir sehr wichtig.
Das ist eine gute Idee	É uma boa ideia	Das ist eine gute Idee, lass uns das machen.
Das ist keine gute Idee	Não é uma boa ideia	Nein, das ist keine gute Idee.
Ich bin überrascht, dass ...	Estou surpreso que ...	Ich bin überrascht, dass er das weiß.
Ich bin beeindruckt von ...	Estou impressionado com ...	Ich bin beeindruckt von deinem Deutsch.
Ich bin genervt von ...	Estou irritado com ...	Ich bin genervt von dem Lärm.
Ich bin traurig, weil ...	Estou triste porque ...	Ich bin traurig, weil sie weggeht.
Ich freue mich, dich zu sehen	Que bom te ver	Ich freue mich, dich wiederzusehen.
Ich bin zufrieden mit dem Ergebnis	Estou satisfeito com o resultado	Ich bin zufrieden mit dem Ergebnis des Tests.
Ich arbeite an einem Projekt	Estou trabalhando em um projeto	Ich arbeite an einem neuen Buchprojekt.
Ich bin verantwortlich für ...	Sou responsável por ...	Ich bin verantwortlich für das Marketing.
Ich brauche mehr Zeit	Preciso de mais tempo	Ich brauche mehr Zeit, um das zu lernen.
Ich versuche mein Bestes	Estou fazendo o meu melhor	Ich versuche mein Bestes, keine Sorge.
Ich hoffe auf Erfolg	Tenho esperança de sucesso	Ich hoffe auf Erfolg bei der Prüfung.
Ich habe Angst zu scheitern	Tenho medo de fracassar	Ich habe Angst zu scheitern, aber ich versuche es trotzdem.
Ich freue mich über kleine Dinge	Fico feliz com pequenas coisas	Ich freue mich über kleine Dinge im Alltag.
Ich bin daran interessiert, ...	Tenho interesse em ...	Ich bin daran interessiert, Deutsch zu verbessern.
Ich denke oft an ...	Penso muito em ...	Ich denke oft an meine Kindheit.
Ich erinnere mich oft an ...	Lembro-me muito de ...	Ich erinnere mich oft an meine Schulzeit.
Ich war überrascht von ...	Fiquei surpreso com ...	Ich war überrascht von deinem Geschenk.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich habe mich entschieden, ...	Decidi ...	Ich habe mich entschieden, nach München zu ziehen.
Ich habe vor kurzem ...	Recentemente ...	Ich habe vor kurzem einen neuen Job angefangen.
Ich habe gemerkt, dass ...	Percebi que ...	Ich habe gemerkt, dass ich mehr schlafen muss.
Ich habe gelernt, dass ...	Aprendi que ...	Ich habe gelernt, dass Geduld wichtig ist.
Ich hoffe, dass alles gut ausgeht	Espero que tudo dê certo	Ich hoffe, dass alles gut ausgeht.
Ich bin glücklich darüber, dass ...	Estou feliz com o fato de que ...	Ich bin glücklich darüber, dass du mich besucht hast.
Ich finde es schade, dass ...	Acho uma pena que ...	Ich finde es schade, dass du nicht kommen konntest.
Ich habe keine Ahnung, was passiert ist	Não faço ideia do que aconteceu	Ich habe keine Ahnung, was passiert ist.

Chunks de Alemão – Nível B2

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Es hängt davon ab, ob ...	Depende de se ...	Es hängt davon ab, ob ich Zeit habe.
Im Vergleich zu ...	Em comparação com ...	Im Vergleich zu früher ist das Leben schneller geworden.
Im Gegensatz zu ...	Em contraste com ...	Im Gegensatz zu dir mag ich Kaffee lieber.
Im Großen und Ganzen ...	No geral / de modo geral	Im Großen und Ganzen war der Tag gut.
Auf der einen Seite ..., auf der anderen Seite ...	Por um lado ..., por outro lado ...	Auf der einen Seite ist das praktisch, auf der anderen Seite teuer.
Einerseits ... andererseits ...	Por um lado ... por outro lado ...	Einerseits will ich reisen, andererseits habe ich kein Geld.
Im Endeffekt	No fim das contas	Im Endeffekt war alles gar nicht so schlimm.
Letztendlich kommt es darauf an, dass ...	No fim das contas, o que importa é ...	Letztendlich kommt es darauf an, dass man glücklich ist.
Es ist offensichtlich, dass ...	É evidente que ...	Es ist offensichtlich, dass sie nervös ist.
Es fällt mir schwer, ... zu ...	É difícil para mim ...	Es fällt mir schwer, früh aufzustehen.
Ich bin der Meinung, dass ...	Sou da opinião de que ...	Ich bin der Meinung, dass das richtig ist.
Ich bin überzeugt davon, dass ...	Estou convencido de que ...	Ich bin überzeugt davon, dass Teamarbeit wichtig ist.
Es steht außer Frage, dass ...	Não há dúvida de que ...	Es steht außer Frage, dass Bewegung gesund ist.
Es lässt sich nicht leugnen, dass ...	Não se pode negar que ...	Es lässt sich nicht leugnen, dass das Klima sich verändert.
Es kommt häufig vor, dass ...	Acontece com frequência que ...	Es kommt häufig vor, dass Menschen zu spät kommen.
Es scheint so, als ob ...	Parece que ...	Es scheint so, als ob er krank ist.
Ich gehe davon aus, dass ...	Pressuponho que ...	Ich gehe davon aus, dass du verstehst.
Es ist anzunehmen, dass ...	É de se supor que ...	Es ist anzunehmen, dass das Wetter besser wird.
Ich habe festgestellt, dass ...	Notei que ...	Ich habe festgestellt, dass ich besser abends lerne.
Ich bin zu dem Schluss gekommen, dass ...	Cheguei à conclusão de que ...	Ich bin zu dem Schluss gekommen, dass Ruhe wichtig ist.
Ich habe den Eindruck, dass ...	Tenho a impressão de que ...	Ich habe den Eindruck, dass er lügt.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich bin enttäuscht darüber, dass ...	Estou decepcionado que ...	Ich bin enttäuscht darüber, dass du nicht gekommen bist.
Ich bin froh darüber, dass ...	Fico feliz que ...	Ich bin froh darüber, dass alles gut gegangen ist.
Ich bin dankbar für ...	Sou grato por ...	Ich bin dankbar für deine Hilfe.
Ich bin zufrieden damit, dass ...	Estou satisfeito que ...	Ich bin zufrieden damit, dass ich die Prüfung bestanden habe.
Ich stimme dir völlig zu	Concordo totalmente com você	Ich stimme dir völlig zu, das ist unfair.
Ich teile deine Meinung	Compartilho da sua opinião	Ich teile deine Meinung über das Thema.
Ich sehe das anders	Vejo isso de outra forma	Tut mir leid, ich sehe das anders.
Das sehe ich genauso	Vejo da mesma forma	Ja, das sehe ich genauso.
Da hast du völlig recht	Você tem toda razão	Da hast du völlig recht, das war zu spät.
Ich kann dir nur teilweise zustimmen	Posso concordar apenas em parte	Ich kann dir nur teilweise zustimmen.
Ich stimme dir in einem Punkt zu	Concordo com você em um ponto	Ich stimme dir in einem Punkt zu, aber nicht in allem.
Das spielt keine Rolle	Isso não faz diferença	Das spielt keine Rolle mehr.
Das ist eine gute Frage	Essa é uma boa pergunta	Das ist eine gute Frage, ich muss nachdenken.
Das ist schwer zu sagen	É difícil dizer	Das ist schwer zu sagen, ich kenne ihn nicht gut.
Ich bin daran interessiert, ...	Tenho interesse em ...	Ich bin daran interessiert, in Deutschland zu studieren.
Ich lege großen Wert auf ...	Dou muito valor a ...	Ich lege großen Wert auf Ehrlichkeit.
Ich halte es für wichtig, ...	Acho importante ...	Ich halte es für wichtig, gesund zu leben.
Ich bin damit beschäftigt, ...	Estou ocupado com ...	Ich bin damit beschäftigt, meine Hausarbeit zu schreiben.
Ich bin daran gewöhnt, ...	Estou acostumado a ...	Ich bin daran gewöhnt, früh aufzustehen.
Ich bin der festen Überzeugung, dass ...	Estou firmemente convencido de que ...	Ich bin der festen Überzeugung, dass Lernen nie aufhört.
Ich bin völlig anderer Meinung	Tenho uma opinião totalmente diferente	Ich bin völlig anderer Meinung, das stimmt nicht.
Ich bin mir dessen bewusst, dass ...	Tenho consciência de que ...	Ich bin mir dessen bewusst, dass das schwierig ist.
Ich bin davon abhängig, dass ...	Dependo de ...	Ich bin davon abhängig, dass das Internet funktioniert.
Ich kann mir nicht vorstellen, dass ...	Não consigo imaginar que ...	Ich kann mir nicht vorstellen, dass das klappt.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich finde es erstaunlich, dass ...	Acho impressionante que ...	Ich finde es erstaunlich, dass Kinder so schnell lernen.
Ich finde es schade, dass ...	Acho uma pena que ...	Ich finde es schade, dass du nicht kommst.
Ich finde es gut, dass ...	Acho bom que ...	Ich finde es gut, dass du anrufst.
Ich finde es komisch, dass ...	Acho estranho que ...	Ich finde es komisch, dass er nie lacht.
Ich finde es unfair, dass ...	Acho injusto que ...	Ich finde es unfair, dass manche mehr bezahlen.
Ich glaube fest daran, dass ...	Acredito firmemente que ...	Ich glaube fest daran, dass Ehrlichkeit zählt.
Ich gehe oft davon aus, dass ...	Costumo presumir que ...	Ich gehe oft davon aus, dass alles klappt.
Es fällt mir leicht, ...	É fácil para mim ...	Es fällt mir leicht, Sprachen zu lernen.
Es fällt mir schwer, ...	É difícil para mim ...	Es fällt mir schwer, Nein zu sagen.
Es macht mir Spaß, ...	Gosto de ... / é divertido ...	Es macht mir Spaß, zu reisen.
Es gefällt mir, dass ...	Gosto do fato de que ...	Es gefällt mir, dass du lachst.
Es wundert mich, dass ...	Me surpreende que ...	Es wundert mich, dass du das nicht weißt.
Es interessiert mich, wie ...	Me interessa como ...	Es interessiert mich, wie du das machst.
Es ist mir egal, ob ...	Não me importa se ...	Es ist mir egal, ob er kommt oder nicht.
Es ist mir wichtig, ...	É importante pra mim ...	Es ist mir wichtig, ehrlich zu sein.
Es ist schade um ...	Que pena por ...	Es ist schade um das schöne Wetter.
Es wäre besser, wenn ...	Seria melhor se ...	Es wäre besser, wenn du früher kommst.
Ich habe den Eindruck, dass ...	Tenho a impressão de que ...	Ich habe den Eindruck, dass du müde bist.
Ich habe Lust darauf, ...	Estou com vontade de ...	Ich habe Lust darauf, etwas Neues zu lernen.
Ich habe Angst davor, ...	Tenho medo de ...	Ich habe Angst davor, zu scheitern.
Ich freue mich darüber, dass ...	Fico feliz com o fato de que ...	Ich freue mich darüber, dass du angerufen hast.
Ich bin überrascht über ...	Estou surpreso com ...	Ich bin überrascht über das Ergebnis.
Ich warte darauf, dass ...	Estou esperando que ...	Ich warte darauf, dass er zurückruft.
Ich hoffe darauf, dass ...	Tenho esperança de que ...	Ich hoffe darauf, dass alles gut ausgeht.
Ich bin überzeugt davon, dass ...	Estou convencido de que ...	Ich bin überzeugt davon, dass Teamarbeit der Schlüssel ist.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich gehe davon aus, dass ...	Presumo que ...	Ich gehe davon aus, dass du das verstanden hast.
Ich denke darüber nach, ...	Estou pensando em ...	Ich denke darüber nach, umzuziehen.
Ich habe das Gefühl, dass ...	Tenho a sensação de que ...	Ich habe das Gefühl, dass etwas nicht stimmt.
Ich bin beeindruckt von ...	Estou impressionado com ...	Ich bin beeindruckt von deiner Geduld.
Ich kann dir nur zustimmen	Só posso concordar com você	Ich kann dir nur zustimmen, das war super.
Ich habe kein Problem damit, ...	Não tenho problema em ...	Ich habe kein Problem damit, länger zu arbeiten.
Ich versuche, mich daran zu gewöhnen	Estou tentando me acostumar	Ich versuche, mich an das Wetter zu gewöhnen.
Ich bin daran interessiert, mehr zu erfahren	Tenho interesse em saber mais	Ich bin daran interessiert, mehr zu erfahren.
Ich bin der Meinung, dass man etwas ändern muss	Acho que é preciso mudar algo	Ich bin der Meinung, dass man etwas ändern muss.
Ich sehe das Problem darin, dass ...	Vejo o problema no fato de que ...	Ich sehe das Problem darin, dass viele nicht mitmachen.
Ich denke, es wäre besser, ...	Acho que seria melhor ...	Ich denke, es wäre besser, früher anzufangen.
Ich finde, wir sollten ...	Acho que deveríamos ...	Ich finde, wir sollten das nochmal besprechen.
Ich halte das für übertrieben	Acho isso exagerado	Ich halte das für übertrieben, so zu reagieren.
Ich bin ganz anderer Meinung	Tenho uma opinião completamente diferente	Ich bin ganz anderer Meinung als du.
Das hängt mit ... zusammen	Isso tem a ver com ...	Das hängt mit dem Klima zusammen.
Das liegt daran, dass ...	Isso se deve ao fato de que ...	Das liegt daran, dass er müde ist.
Das hat damit zu tun, dass ...	Isso tem a ver com o fato de que ...	Das hat damit zu tun, dass sie krank war.
Ich finde, das ist übertrieben	Acho que isso é exagerado	Ich finde, das ist übertrieben, so zu reagieren.
Ich bin überzeugt, dass ...	Estou convencido de que ...	Ich bin überzeugt, dass Ehrlichkeit am wichtigsten ist.
Ich kann nachvollziehen, dass ...	Consigo entender que ...	Ich kann nachvollziehen, dass du traurig bist.
Ich frage mich, ob ...	Pergunto-me se ...	Ich frage mich, ob er das ernst meint.
Ich zweifle daran, dass ...	Duvido que ...	Ich zweifle daran, dass das klappt.
Ich denke oft darüber nach, wie ...	Penso muito em como ...	Ich denke oft darüber nach, wie man glücklicher sein kann.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich habe erlebt, dass ...	Vivi a experiência de que ...	Ich habe erlebt, dass Geduld sich lohnt.
Ich finde es beeindruckend, wie ...	Acho impressionante como ...	Ich finde es beeindruckend, wie Kinder lernen.
Ich bin der Ansicht, dass ...	Sou da opinião de que ...	Ich bin der Ansicht, dass Bildung wichtig ist.
Ich kann nicht nachvollziehen, warum ...	Não consigo entender por que ...	Ich kann nicht nachvollziehen, warum er das getan hat.
Ich finde es bemerkenswert, dass ...	Acho notável que ...	Ich finde es bemerkenswert, dass sie nie aufgibt.
Ich finde es erstaunlich, wie ...	Acho impressionante como ...	Ich finde es erstaunlich, wie schnell du lernst.

Chunks de Alemão – Nível C1

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Es lässt sich nicht bestreiten, dass ...	Não se pode negar que ...	Es lässt sich nicht bestreiten, dass Technologie unser Leben verändert.
Es steht außer Zweifel, dass ...	É indiscutível que ...	Es steht außer Zweifel, dass Bildung eine große Rolle spielt.
Man darf nicht vergessen, dass ...	Não se deve esquecer que ...	Man darf nicht vergessen, dass viele Menschen betroffen sind.
Es ist allgemein bekannt, dass ...	É de conhecimento geral que ...	Es ist allgemein bekannt, dass Rauchen ungesund ist.
Es besteht kein Zweifel daran, dass ...	Não há dúvida de que ...	Es besteht kein Zweifel daran, dass das Klima sich verändert.
Es ist anzunehmen, dass ...	É de se supor que ...	Es ist anzunehmen, dass die Lage sich weiter zuspitzt.
Es spricht vieles dafür, dass ...	Há muitos indícios de que ...	Es spricht vieles dafür, dass sich die Wirtschaft erholt.
Es ist fraglich, ob ...	É questionável se ...	Es ist fraglich, ob das die richtige Lösung ist.
Es stellt sich die Frage, ob ...	Coloca-se a questão se ...	Es stellt sich die Frage, ob das gerecht ist.
Auf den ersten Blick scheint es, als ob ...	À primeira vista parece que ...	Auf den ersten Blick scheint es, als ob alles funktioniert.
Auf den zweiten Blick erkennt man, dass ...	Num segundo olhar, percebe-se que ...	Auf den zweiten Blick erkennt man, dass es komplizierter ist.
Im Hinblick auf ...	Em relação a ...	Im Hinblick auf die Zukunft müssen wir nachhaltiger denken.
In Bezug auf ...	No que diz respeito a ...	In Bezug auf dieses Thema bin ich anderer Meinung.
Mit Blick auf ...	Considerando ...	Mit Blick auf die Ergebnisse ist das verständlich.
Im Gegensatz zu ...	Em contraste com ...	Im Gegensatz zu anderen Ländern ist das hier besser geregelt.
Im Vergleich zu ...	Em comparação com ...	Im Vergleich zu früher ist das Leben bequemer.
Unter diesen Umständen ...	Nessas circunstâncias ...	Unter diesen Umständen müssen wir neu planen.
Angesichts der Tatsache, dass ...	Diante do fato de que ...	Angesichts der Tatsache, dass Ressourcen knapp sind, müssen wir handeln.
Aufgrund der Tatsache, dass ...	Devido ao fato de que ...	Aufgrund der Tatsache, dass das Wetter schlecht war, wurde das Spiel abgesagt.
Vor diesem Hintergrund ...	Diante desse contexto ...	Vor diesem Hintergrund erscheint die Entscheidung logisch.
Im Laufe der Zeit ...	Ao longo do tempo ...	Im Laufe der Zeit hat sich vieles verändert.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Auf lange Sicht ...	A longo prazo ...	Auf lange Sicht zahlt sich Geduld aus.
Auf kurze Sicht ...	A curto prazo ...	Auf kurze Sicht hilft das, aber nicht dauerhaft.
Auf Dauer ...	A longo prazo / de forma permanente	Auf Dauer ist dieser Stress nicht gesund.
In der Regel ...	Normalmente / em geral	In der Regel funktioniert das gut.
In diesem Zusammenhang ...	Nesse contexto ...	In diesem Zusammenhang ist der Vergleich interessant.
Im Wesentlichen ...	Essencialmente / em suma	Im Wesentlichen stimme ich dem zu.
Im Allgemeinen ...	De modo geral	Im Allgemeinen ist das eine gute Idee.
Alles in allem ...	No geral / em resumo	Alles in allem war das ein erfolgreicher Tag.
Abschließend lässt sich sagen, dass ...	Por fim, pode-se dizer que ...	Abschließend lässt sich sagen, dass Nachhaltigkeit unverzichtbar ist.
Zusammenfassend kann man sagen, dass ...	Resumindo, pode-se dizer que ...	Zusammenfassend kann man sagen, dass Lernen nie aufhört.
Letztendlich kommt es darauf an, dass ...	No fim das contas, o que importa é que ...	Letztendlich kommt es darauf an, dass man zufrieden ist.
Es bleibt abzuwarten, ob ...	Resta saber se ...	Es bleibt abzuwarten, ob sich das lohnt.
Daraus ergibt sich, dass ...	Disso resulta que ...	Daraus ergibt sich, dass wir unsere Strategie ändern müssen.
Damit ist gemeint, dass ...	Quer dizer que ...	Damit ist gemeint, dass wir verantwortlicher handeln sollen.
Unter anderem ...	Entre outras coisas ...	Er spricht über Umwelt, Bildung und unter anderem auch über Wirtschaft.
Es geht darum, dass ...	Trata-se de que ...	Es geht darum, dass jeder Verantwortung übernimmt.
Es handelt sich um ...	Trata-se de ...	Es handelt sich um ein wichtiges Thema.
Anders ausgedrückt ...	Em outras palavras ...	Anders ausgedrückt: Wir müssen effizienter werden.
Mit anderen Worten ...	Em outras palavras ...	Mit anderen Worten: Wir brauchen mehr Zeit.
Das bedeutet im Klartext, dass ...	Em outras palavras, isso significa que ...	Das bedeutet im Klartext, dass wir sparen müssen.
Es lässt sich daraus schließen, dass ...	Pode-se concluir que ...	Es lässt sich daraus schließen, dass Kommunikation entscheidend ist.
Ich stimme dem nur teilweise zu	Concordo apenas em parte	Ich stimme dem nur teilweise zu, es gibt Ausnahmen.
Ich teile die Auffassung, dass ...	Compartilho a visão de que ...	Ich teile die Auffassung, dass Bildung Priorität haben sollte.
Ich bin der festen Überzeugung, dass ...	Estou firmemente convencido de que ...	Ich bin der festen Überzeugung, dass Respekt alles verändert.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich vertrete die Meinung, dass ...	Defendo a opinião de que ...	Ich vertrete die Meinung, dass man mehr investieren muss.
Ich bin zu der Erkenntnis gekommen, dass ...	Cheguei à conclusão de que ...	Ich bin zu der Erkenntnis gekommen, dass Zeit wertvoller ist als Geld.
Ich bin mir dessen bewusst, dass ...	Tenho consciência de que ...	Ich bin mir dessen bewusst, dass das riskant ist.
Ich gehe davon aus, dass ...	Presumo que ...	Ich gehe davon aus, dass du verstehst, was ich meine.
Ich halte es für notwendig, dass ...	Acho necessário que ...	Ich halte es für notwendig, dass die Regierung handelt.
Ich halte es für übertrieben, dass ...	Acho exagerado que ...	Ich halte es für übertrieben, so zu reagieren.
Ich sehe keinen Grund, warum ...	Não vejo motivo para ...	Ich sehe keinen Grund, warum wir warten sollten.
Ich sehe das Problem darin, dass ...	Vejo o problema no fato de que ...	Ich sehe das Problem darin, dass viele nicht mitmachen.
Ich frage mich ernsthaft, ob ...	Pergunto-me seriamente se ...	Ich frage mich ernsthaft, ob das fair ist.
Ich kann nachvollziehen, dass ...	Consigo entender que ...	Ich kann nachvollziehen, dass du müde bist.
Ich kann mir gut vorstellen, dass ...	Posso imaginar bem que ...	Ich kann mir gut vorstellen, dass das anstrengend ist.
Ich zweifle daran, dass ...	Duvido que ...	Ich zweifle daran, dass das funktioniert.
Ich bin überrascht, wie ...	Estou surpreso com como ...	Ich bin überrascht, wie ruhig du bleibst.
Ich habe den Eindruck gewonnen, dass ...	Tive a impressão de que ...	Ich habe den Eindruck gewonnen, dass sie ehrlich ist.
Ich finde es beeindruckend, dass ...	Acho impressionante que ...	Ich finde es beeindruckend, dass Kinder so schnell lernen.
Ich finde es bemerkenswert, dass ...	Acho notável que ...	Ich finde es bemerkenswert, dass sie nie aufgibt.
Ich finde es erstaunlich, wie ...	Acho incrível como ...	Ich finde es erstaunlich, wie du das machst.
Ich finde es beunruhigend, dass ...	Acho preocupante que ...	Ich finde es beunruhigend, dass Gewalt zunimmt.
Ich finde es vernünftig, dass ...	Acho sensato que ...	Ich finde es vernünftig, früh zu sparen.
Ich finde es nachvollziehbar, dass ...	Acho compreensível que ...	Ich finde es nachvollziehbar, dass du Angst hast.
Ich sehe es als meine Pflicht, ...	Vejo como meu dever ...	Ich sehe es als meine Pflicht, anderen zu helfen.
Ich bin überzeugt davon, dass ...	Estou convencido de que ...	Ich bin überzeugt davon, dass Geduld sich auszahlt.
Ich gehe davon aus, dass ...	Pressuponho que ...	Ich gehe davon aus, dass du verstanden hast.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Ich bin der Auffassung, dass ...	Sou da opinião de que ...	Ich bin der Auffassung, dass Gleichheit wichtig ist.
Ich bin anderer Ansicht	Tenho outra visão	Ich bin anderer Ansicht als du.
Ich stimme dieser Aussage nur bedingt zu	Concordo com reservas	Ich stimme dieser Aussage nur bedingt zu.
Ich bin hin- und hergerissen	Estou dividido / em dúvida	Ich bin hin- und hergerissen, ob ich gehen soll.
Ich neige dazu, zu glauben, dass ...	Tenho tendência a acreditar que ...	Ich neige dazu, zu glauben, dass Menschen gut sind.
Ich habe Zweifel daran, dass ...	Tenho dúvidas de que ...	Ich habe Zweifel daran, dass das funktioniert.
Ich sehe das anders	Vejo isso de outro modo	Ich sehe das anders als du.
Ich stimme dem teilweise zu	Concordo parcialmente	Ich stimme dem teilweise zu, aber nicht ganz.
Ich muss zugeben, dass ...	Devo admitir que ...	Ich muss zugeben, dass du recht hattest.
Ich gebe zu, dass ...	Admito que ...	Ich gebe zu, dass ich mich geirrt habe.
Es ist von großer Bedeutung, dass ...	É de grande importância que ...	Es ist von großer Bedeutung, dass wir nachhaltig handeln.
Es ist nicht zu übersehen, dass ...	É impossível não perceber que ...	Es ist nicht zu übersehen, dass die Preise steigen.
Es ist kaum zu glauben, dass ...	É difícil acreditar que ...	Es ist kaum zu glauben, dass das passiert ist.
Es ist erstaunlich, wie ...	É impressionante como ...	Es ist erstaunlich, wie schnell sich Dinge ändern.
Es ist zu hoffen, dass ...	Espera-se que ...	Es ist zu hoffen, dass die Lage sich verbessert.
Es ist zu befürchten, dass ...	Há o temor de que ...	Es ist zu befürchten, dass die Zahlen steigen.
Es ist zu erwarten, dass ...	Espera-se que ...	Es ist zu erwarten, dass die Preise weiter steigen.
Es scheint, als ob ...	Parece que ...	Es scheint, als ob er recht hat.
Es gilt als sicher, dass ...	É considerado certo que ...	Es gilt als sicher, dass das Projekt beginnt.
Es bleibt unklar, ob ...	Continua incerto se ...	Es bleibt unklar, ob sie zustimmt.
Alles deutet darauf hin, dass ...	Tudo indica que ...	Alles deutet darauf hin, dass er gewinnt.

Chunks de Alemão – Nível C2

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Etwas auf den Punkt bringen	Ir direto ao ponto	Der Vortrag bringt das Problem auf den Punkt.
Es liegt auf der Hand, dass ...	É óbvio que ...	Es liegt auf der Hand, dass wir handeln müssen.
Den Nagel auf den Kopf treffen	Acertar em cheio	Dein Kommentar hat den Nagel auf den Kopf getroffen.
Aus den Augen, aus dem Sinn	Longe dos olhos, longe do coração	Nach dem Umzug – aus den Augen, aus dem Sinn.
Etwas auf die leichte Schulter nehmen	Levar algo na brincadeira / não dar importância	Er nimmt seine Gesundheit auf die leichte Schulter.
Etwas unter die Lupe nehmen	Analisar detalhadamente	Wir müssen die Daten genauer unter die Lupe nehmen.
Etwas in Kauf nehmen	Aceitar algo negativo	Ich musste den Lärm in Kauf nehmen.
Etwas in Frage stellen	Colocar algo em dúvida	Viele stellen das alte System in Frage.
Etwas außer Acht lassen	Ignorar / deixar de considerar	Man darf die Nebenwirkungen nicht außer Acht lassen.
Etwas in Betracht ziehen	Levar em consideração	Wir sollten auch diese Möglichkeit in Betracht ziehen.
Etwas in den Vordergrund stellen	Dar destaque a algo	In diesem Projekt wird Nachhaltigkeit in den Vordergrund gestellt.
Etwas außer Kontrolle geraten	Sair do controle	Die Situation ist völlig außer Kontrolle geraten.
Etwas auf Eis legen	Adiar / suspender	Das Projekt wurde vorerst auf Eis gelegt.
Etwas aus dem Weg räumen	Resolver / eliminar um obstáculo	Wir müssen das Missverständnis aus dem Weg räumen.
Jemandem auf die Nerven gehen	Irritar alguém	Diese Geräusche gehen mir auf die Nerven.
Etwas zum Ausdruck bringen	Expressar algo	Der Künstler bringt seine Gefühle zum Ausdruck.
Etwas in Frage kommen	Ser possível / considerado	Diese Option kommt nicht in Frage.
Etwas zum Vorschein kommen	Vir à tona	Bei der Untersuchung kamen neue Details zum Vorschein.
Etwas in den Griff bekommen	Controlar algo	Ich muss meine Angst in den Griff bekommen.
Etwas in den Schatten stellen	Ofuscar algo	Ihr Erfolg stellt alle anderen in den Schatten.
Etwas im Griff haben	Ter algo sob controle	Ich habe die Situation im Griff.
Etwas aus den Fugen geraten	Sair dos trilhos / desorganizar-se	Das System ist völlig aus den Fugen geraten.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Etwas steht außer Frage	Não há dúvida	Es steht außer Frage, dass sie qualifiziert ist.
Etwas zur Sprache bringen	Mencionar / levantar um assunto	Ich möchte ein wichtiges Thema zur Sprache bringen.
Etwas auf sich nehmen	Assumir responsabilidade / risco	Er hat die Schuld auf sich genommen.
Etwas auf dem Spiel stehen	Estar em jogo	Unsere Zukunft steht auf dem Spiel.
Etwas zur Verfügung stellen	Colocar à disposição	Wir stellen alle Materialien zur Verfügung.
Etwas zur Verfügung haben	Ter à disposição	Ich habe alle Dokumente zur Verfügung.
Etwas im Auge behalten	Manter sob observação	Wir müssen die Entwicklung im Auge behalten.
Etwas aus dem Ruder laufen	Sair do controle	Die Feier ist komplett aus dem Ruder gelaufen.
Etwas in Ordnung bringen	Colocar em ordem	Ich muss mein Leben wieder in Ordnung bringen.
Etwas in Erfahrung bringen	Descobrir / obter informação	Ich habe in Erfahrung gebracht, dass er umgezogen ist.
Jemandem Rede und Antwort stehen	Prestar contas	Politiker müssen den Bürgern Rede und Antwort stehen.
Etwas zur Folge haben	Ter como consequência	Diese Entscheidung wird Arbeitslosigkeit zur Folge haben.
Etwas auf sich wirken lassen	Refletir / absorver	Lass das Bild einen Moment auf dich wirken.
Etwas ins Leben rufen	Criar / fundar algo	Die Organisation wurde 2005 ins Leben gerufen.
Etwas aufs Spiel setzen	Colocar algo em risco	Du darfst deine Karriere nicht aufs Spiel setzen.
Etwas auf die Beine stellen	Organizar / montar algo	Wir haben das Projekt in zwei Wochen auf die Beine gestellt.
Etwas in die Tat umsetzen	Colocar algo em prática	Jetzt müssen wir die Idee in die Tat umsetzen.
Etwas an den Tag legen	Demonstrar / mostrar	Er hat großes Interesse an den Tag gelegt.
Etwas aus dem Gleichgewicht bringen	Desequilibrar algo	Die Krise hat viele Firmen aus dem Gleichgewicht gebracht.
Etwas in Schach halten	Manter sob controle	Wir müssen die Inflation in Schach halten.
Etwas in Kauf nehmen	Aceitar algo negativo	Ich nehme den Stress in Kauf, um erfolgreich zu sein.
Etwas in die Wege leiten	Dar início a algo	Wir haben alle Schritte in die Wege geleitet.
Etwas zum Stillstand kommen	Parar completamente	Der Verkehr kam wegen des Schnees zum Stillstand.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Etwas zur Kenntnis nehmen	Tomar conhecimento	Ich habe Ihre Beschwerde zur Kenntnis genommen.
Etwas zum Ziel haben	Ter como objetivo	Das Projekt hat zum Ziel, Emissionen zu senken.
Etwas im Voraus planen	Planejar com antecedência	Wir sollten alles im Voraus planen.
Etwas in Angriff nehmen	Começar algo difícil	Ich werde das Problem morgen in Angriff nehmen.
Etwas außer Zweifel stehen	Ser indiscutível	Es steht außer Zweifel, dass er talentiert ist.
Etwas zur Geltung bringen	Valorizar / destacar	Die Farben kommen im Licht besonders zur Geltung.
Etwas in Bewegung setzen	Pôr algo em movimento	Die Reformen setzen viele Veränderungen in Bewegung.
Etwas aus den Händen geben	Abrir mão de algo	Er gibt ungern die Kontrolle aus den Händen.
Etwas in Anspruch nehmen	Fazer uso de algo	Ich nehme den Service regelmäßig in Anspruch.
Etwas zum Ausdruck bringen	Expressar algo	Ich möchte meine Dankbarkeit zum Ausdruck bringen.
Etwas in Erwägung ziehen	Considerar algo	Wir ziehen in Erwägung, das Projekt zu erweitern.
Etwas in Gang bringen	Iniciar / impulsionar	Die Regierung brachte die Reformen in Gang.
Etwas außer Acht lassen	Ignorar / desconsiderar	Wir dürfen den Klimaschutz nicht außer Acht lassen.
Etwas auf den Prüfstand stellen	Reavaliar / analisar criticamente	Wir stellen das alte System auf den Prüfstand.
Etwas in die Länge ziehen	Prolongar / demorar	Die Diskussion zieht sich in die Länge.
Etwas aufs Korn nehmen	Criticar / ironizar	Die Satire nimmt Politiker aufs Korn.
Etwas auf Herz und Nieren prüfen	Examinar minuciosamente	Das Produkt wurde auf Herz und Nieren geprüft.
Etwas steht in engem Zusammenhang mit ...	Está intimamente relacionado com ...	Erfolg steht in engem Zusammenhang mit Fleiß.
Etwas im Laufe der Jahre entwickeln	Desenvolver ao longo dos anos	Das Unternehmen hat sich im Laufe der Jahre stark entwickelt.
Etwas in vollen Zügen genießen	Aproveitar plenamente	Ich genieße meinen Urlaub in vollen Zügen.
Etwas zur Sprache kommen lassen	Permitir que algo seja discutido	Dieses Thema kam erst spät zur Sprache.
Jemandem etwas ans Herz legen	Recomendar com carinho	Ich lege dir ans Herz, dich mehr auszuruhen.
Den Überblick behalten	Manter a visão geral	Bei so vielen Aufgaben ist es schwer, den Überblick zu behalten.
Eine Entscheidung treffen	Tomar uma decisão	Wir müssen bald eine Entscheidung treffen.

Chunk	Tradução	Exemplo de uso
Eine Lösung finden	Encontrar uma solução	Gemeinsam können wir eine Lösung finden.
Verantwortung übernehmen	Assumir responsabilidade	Jeder sollte Verantwortung übernehmen.
Einen Beitrag leisten	Contribuir com algo	Jeder kann einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
Eine Rolle spielen	Ter um papel / ser relevante	Geld spielt in dieser Frage eine große Rolle.
Etwas ins rechte Licht rücken	Mostrar sob uma boa luz	Die Medien rücken ihn ins rechte Licht.
Die Weichen stellen für ...	Determinar o rumo de ...	Die Regierung stellt die Weichen für die Zukunft.
Es bedarf großer Anstrengung, ...	É preciso grande esforço para ...	Es bedarf großer Anstrengung, ein Ziel zu erreichen.
Die Verantwortung liegt bei ...	A responsabilidade recai sobre ...	Die Verantwortung liegt bei den Behörden.
Die Lage spitzt sich zu	A situação se agrava	Die Lage spitzt sich von Tag zu Tag zu.
Der Druck nimmt zu	A pressão aumenta	Der Druck auf die Politik nimmt zu.
Der Erfolg hängt davon ab, ob ...	O sucesso depende de se ...	Der Erfolg hängt davon ab, ob wir zusammenarbeiten.

Guia de Prática Semanal – Como estudar *Chunks* de forma eficiente

Aprender alemão com *chunks* é um processo cumulativo: cada bloco aprendido se encaixa em outro e forma uma base sólida para a fluência.

O segredo é **consistência e revisão inteligente** — não pressa.

Abaixo está um **modelo de rotina semanal**, que pode ser adaptado ao seu ritmo. O objetivo é transformar o estudo em hábito e treinar o cérebro a reconhecer e usar as estruturas automaticamente.

Segunda-feira – Aprendizagem ativa

- Escolha **5 a 10 chunks novos** (do seu nível atual).
- Leia em voz alta cada um três vezes.
- Escreva uma frase pessoal com cada chunk.
- Exemplo: *Ich habe Lust auf Kaffee.* → “Hoje de manhã, eu realmente disse isso!”
- Escute um áudio ou vídeo curto (YouTube, série, podcast) e tente identificar algum desses blocos.

Terça-feira – Revisão e consolidação

- Revise os *chunks* de segunda.
- Cubra a tradução e tente lembrar o significado.
- Diga as frases em voz alta sem olhar.
- Crie **uma mini-história** de 3–4 linhas usando pelo menos 5 *chunks*.

Gestern hatte ich keine Lust, aber ich bin trotzdem joggen gegangen.

(“Ontem eu não estava com vontade, mas mesmo assim fui correr.”)

Quarta-feira – Escuta e repetição

- Escolha um vídeo curto (2–5 minutos) com legendas em alemão.
- Pause e repita frases inteiras (*shadowing*).
- Identifique *chunks* que você já conhece — isso reforça o aprendizado auditivo.

- Adicione **2 novos chunks** que apareçam naturalmente no vídeo.

Quinta-feira – Fala espontânea

- Pegue 10 *chunks* e crie **diálogos curtos**.
- Exemplo:
 - ✓ A: *Wie geht's dir heute?*
 - ✓ B: *Es kommt darauf an, wie der Tag läuft!*
- Se possível, grave sua voz e ouça. Isso ajuda a ajustar ritmo e entonação.

Sexta-feira – Aplicação escrita

- Escreva um pequeno texto (100–150 palavras) sobre um tema do seu interesse usando pelo menos 10 *chunks* da semana.
- Exemplo: “Mein Alltag”, “Meine Arbeit”, “Meine Meinung über Umweltschutz”.
- Marque ou sublinhe os *chunks* usados — eles se tornam automáticos com o uso consciente.

Sábado – Revisão e combinação

- Releia todos os *chunks* aprendidos durante a semana.
- Combine expressões de níveis diferentes (A1 com B1, B2 com C1).
Exemplo: *Ich habe keine Lust* (A2) + *etwas in Angriff nehmen* (C2) →
Ich habe keine Lust, das heute in Angriff zu nehmen.
- Pratique misturar os blocos: isso é o que te faz soar natural.

Domingo – Imersão leve

- Sem caderno, sem obrigação.
- Veja um filme, ouça uma música ou leia uma notícia em alemão.
- Apenas perceba quantos *chunks* familiares aparecem — e celebre cada um que reconhecer!

Dicas extras de progresso

Revisão de longo prazo:

Revise cada *chunk* depois de **1 dia, 3 dias e 7 dias**. Isso fixa na memória de longo prazo.

Caderno de chunks pessoais:

Mantenha um caderno ou app só para seus *chunks preferidos*.

Anote os que mais usa e os que ouve com frequência em conversas.

Variedade de contexto:

Use o mesmo *chunk* em situações diferentes. Isso o torna flexível.

Ich bin fertig pode significar “terminei o trabalho”, “estou exausto” ou “estou pronto” — depende do contexto.

Integração gradual de níveis:

- Nível **A1–A2**: aprender blocos de sobrevivência e rotina.
- Nível **B1–B2**: conectar ideias e expressar opinião.
- Nível **C1–C2**: argumentar, escrever e pensar como nativo.

Seguindo esse método, você cria uma **biblioteca mental de expressões automáticas**. Com o tempo, você vai **falar e escrever sem traduzir**, compreendendo o alemão em blocos de sentido — exatamente como os nativos fazem.

Aprender uma língua é muito mais do que memorizar estruturas — é **descobrir novas formas de sentir, pensar e se conectar** com o mundo.

Cada *chunk* que você aprende é como uma pequena janela que se abre para outra maneira de ver a vida.

Haverá dias de cansaço e de dúvida, mas também momentos em que uma frase sairá naturalmente, e você sorrirá, percebendo que algo dentro de você mudou.

Continue.

Repita, pratique, use — e permita-se celebrar cada pequeno avanço.

Porque a fluência não é um destino; é um caminho feito de curiosidade, constância e paixão por comunicar o que vive dentro de você — agora, também em alemão.

Chunk vs. Expressão Idiomática

O que é um *Chunk*

Um chunk é qualquer combinação de palavras que costuma aparecer junta e tem um significado funcional completo.

É uma *unidade de sentido pronta*, que o falante nativo usa sem precisar montar mentalmente.

Exemplos:

- *Wie geht's dir?* – “Como vai você?”
- *Ich bin müde.* – “Estou cansado.”
- *Es kommt darauf an.* – “Depende.”
- *Ich habe keine Lust.* – “Não estou a fim.”

Essas frases não são idiomáticas — são **estruturas fixas e previsíveis**, aprendidas como blocos.

O foco do *chunking* é **fluência natural**: pensar em blocos e não em palavras isoladas.

Chunk = estrutura funcional + uso frequente + naturalidade

O objetivo é automatizar a fala e o entendimento.

O que é uma expressão idiomática

Uma **expressão idiomática** (*Redewendung / idiomatische Wendung*) é um tipo específico de *chunk* cujo **sentido não pode ser deduzido das palavras que a compõem**.

Ou seja, o significado é **metafórico, figurado ou culturalmente fixo**.

Exemplos:

- *Da liegt der Hund begraben.* → literalmente “Aí é onde o cachorro está enterrado” → significa “Aí está o problema.”
- *Ins kalte Wasser springen.* → “Pular na água fria” → significa “Enfrentar algo difícil sem preparação.”
- *Etwas auf die leichte Schulter nehmen.* → “Levar algo no ombro leve” → “Levar algo na brincadeira / não dar importância.”
- *Den Nagel auf den Kopf treffen.* → “Acertar o prego na cabeça” → “Acertar em cheio.”

Essas expressões têm **valor cultural**, são mais típicas de **níveis C1 e C2** e tornam o discurso **rico, natural e nativo**.

Expressão idiomática = chunk figurado + uso cultural fixo + força estilística
O objetivo é expressar-se com naturalidade e profundidade.

Em resumo

Tipo	Significado literal?	Uso	Exemplo	Nível típico
Chunk	Sim (geralmente literal)	Estrutural e comunicativo	<i>Ich bin müde.</i>	A1–B2
Expressão idiomática	Não (metafórico)	Estilístico e cultural	<i>Etwas auf die leichte Schulter nehmen.</i>	C1–C2

Dica de ouro

Todo **idioma é construído de chunks**, mas **nem todo chunk é idiomático**.
Os *chunks* são o esqueleto da fluência; as expressões idiomáticas são o tempero da naturalidade.

Vielen Dank &

COMECE SUA AVENTURA ACADÊMICA HOJE!

Sobre Nós
No Estudar na Alemanha, conectamos brasileiros com oportunidades acadêmicas e oferecemos informações sobre cursos, documentação e adaptação. Estude em português com diplomas reconhecidos.



Fale com a Bia

+49 1514 337 1009

alemanha@unigran.br
estudarnaalemanha.com

Vielen Dank por acompanhar nosso blog. Que sua jornada seja de sucesso! ★★★★★